



# EUCHNER

More than safety.

**EU-Konformitätserklärung**  
**EU declaration of conformity**  
**Déclaration UE de conformité**  
**Dichiarazione di conformità UE**  
**Declaración UE de conformidad**

Original DE  
Translation EN  
Traduction FR  
Traduzione IT  
Traducción ES

109732-05-08/16

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):  
*The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):*  
*Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)*  
*I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):*  
*Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):*

|      |                                                                                                                 |                                                                    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| I:   | EMV Richtlinie<br>EMC Directive<br>Directive de CEM<br>Direttiva EMV<br>Directiva CEM                           | 2014/30/EU<br>2014/30/EU<br>2014/30/UE<br>2014/30/UE<br>2014/30/UE |
| II:  | Maschinenrichtlinie<br>Machinery directive<br>Directive Machines<br>Direttiva Macchine<br>Directiva de máquinas | 2006/42/EG<br>2006/42/EC<br>2006/42/CE<br>2006/42/CE<br>2006/42/CE |
| III: | RoHS Richtlinie<br>RoHS directive<br>Directive de RoHS<br>Direttiva RoHS<br>Directiva RoHS                      | 2011/65/EU<br>2011/65/EU<br>2011/65/UE<br>2011/65/UE<br>2011/65/UE |

Folgende Normen sind angewandt:

*Following standards are used:*

*Les normes suivantes sont appliquées:*

*Vengono applicate le seguenti norme:*

*Se utilizan los siguientes estándares:*

- a: EN 61000-6-2:2005  
b: EN 61000-6-4:2007/A1:2011  
c: EN 60947-5-5:1997/A11:2013  
d: EN 60947-5-8:2006  
e: EN 50581:2012 (RoHS)

| Bezeichnung der Bauteile<br>Description of components<br>Description des composants<br>Descrizione dei componenti<br>Descripción de componentes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Type<br>Type<br>Type<br>Tipo<br>Tipo | Richtlinie<br>Directives<br>Directive<br>Direttiva<br>Directivas | Normen<br>Standards<br>Normes<br>Norme<br>Estándares |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Handbediengeräte<br>Pendant Stations<br>Boîtiers portables<br>Unità di comando portatili<br>Botoneras portátiles de la gama                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | HBA...<br>HBE...<br>HBL...<br>HBM... | I, III                                                           | a, b, e                                              |
| Handbediengeräte mit Drei-Stellungs-Zustimmungsschaltern ZSA, ZSE, ZXE<br>und / oder Not-Halt-Einrichtungen<br>Pendant Stations equipped with Three-position enabling switches<br>ZSA, ZSE, ZXE and / or Emergency-Stop facilities<br>Boîtiers portables avec Interrupteurs de commande de validation à trois positions<br>ZSA, ZSE, ZXE et / ou appareillage arrêt d'urgence<br>Unità di comando portatili con Interruttori ausiliari a tre posizioni ZSA, ZSE, ZXE<br>e / oppure dispositivi di arresto di emergenza<br>Botoneras conmutadores de autorización de tres posiciones ZSA, ZSE, ZXE<br>y / o dispositivos de parada de emergencia | HBA...<br>HBE...<br>HBL...<br>HBM... | I, II, III                                                       | a, b, c, d, e                                        |

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:*

*La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:*

*La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:*

*La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:*

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16

70771 Leinfelden-Echterdingen

Germany

Leinfelden, August 2016

EUCHNER GmbH + Co. KG

Kohlhammerstraße 16

70771 Leinfelden-Echterdingen

Germany

i.A. Dipl.-Ing. Richard Holz  
Leiter Elektronik-Entwicklung  
Manager Electronic Development  
Responsable Développement Électronique  
Direttore Sviluppo Elettronica  
Director de desarrollo electrónico

i.A. Dipl.-Ing.(FH) Duc Binh Nguyen  
Dokumentationsbevollmächtigter  
Documentation manager  
Responsable documentation  
Responsabilità della documentazione  
Agente documenta